INSCRIPTION ÉTÉ 2018 – STAR – SUMMER REGISTRATION 2018

DU 4 JUIN AU 15 AOÛT – FROM JUNE 4th TO AUGUST 15th

INFORMATIONS OBLIGATOIRES MANDATORY INFORMATIONS.

Nom /Name :	Prénom/First name:
Adresse/Address :	Ville/City :
Code postal/Postal Code :	Téléphone/Phone :
Date de naissance/Date of Birth (année /mois/jr)	/ /
Patinage Canada #/Skate Canada # :	Entraîneur / Coach:
Club d'appartenance / Home club :	
Email	

À NOTER POUR L'INSCRIPTION EN LIGNE.

Le montant total de la durée de la session sera facturé à l'inscription, veuillez ajouter un commentaire avant de soumettre votre inscription en ligne pour nous informer des journées non sélectionnées ou vacances afin d'obtenir la réduction applicable pour la saison.

Important: Par mesure de sécurité, le Club se réserve le droit d'apporter des changements pour certains patineurs sur les sessions ouvertes. Aucun remboursement en cas d'annulation ou interruption de session hors du contrôle du CPA Lasalle.

CHOIX JOUR DE SEMAINE AJOUTER " 1 " DANS LA CASE POUR VOTRE CHOIX POUR CHAQUE SEMAINE													TOTAL SAISON # SESSION X $12	
	JUIN				JUILLET					AOÛT			# SESSION	$ PRIX
LUNDI	4	11	18	25	2	9	16	23	30		6	13		
17h00 - 18h00 Star 1-2-3										X				
18h00 - 18h50 Star 4-5 +										X				
19h00 - 20h00 Star 4-5 +										X				
MARDI	5	12	19	26	3	10	17	24	31		7	14		
17h00 - 18h00 Star 4-5 +										X				
18h00 - 18h50 Star 2 +										X				
19h00 - 20h00 Star 1-2-3										X				
MERCREDI	6	13	20	27	4	11	18	25		1	8	15		
17h00 - 18h00 Star 1-2-3									X					
18h00 - 18h50 Star 4-5 +									X					
19h00 - 20h00 Star 4-5 +									X					
												NOMBRE SESSIONS TOTAL		

AUTRES FRAIS - (SI APPLICABLES)			
PARCELLE ALÉATOIRE - $25	Membre non inscrit pour la saison été 2018		
FRAIS 2e CLUB - $50	Frais obligatoire pour tous patineurs provenant d'un autre club		
PATINAGE CANADA - $40	Nouveau membre seuelement		
		TOTAL DES FRAIS DE SAISON	$

Important: Le Club se réserve le droit d'apporter des changements pour certains patineurs sur les sessions ouvertes par mesure de sécurité. Aucun remboursement en cas d'annulation ou interruption de session hors du contrôle du CPA Lasalle.

☐ **RENONCIATION/WAIVER**

CPA LaSalle ne sera pas responsable des dommages, blessures ou pertes de biens personnels à aucun des patineurs, invités ou visiteurs, sur les lieux du Club. CPA LaSalle ne fera pas de remboursement en argent ou en temps pour toute annulation de temps de glace ou autre événement hors de notre contrôle. Je soussigné (e), certifie que la personne nommée ci-dessus a ma permission de participer à toutes les activités de patinage artistique. Je suis entièrement conscient (e) qu'il y a des risques d'accident sans faute pour lesquels ni le CPA LaSalle, ses organisateurs et ses participants, ne seront pas tenus responsables.

CPA LaSalle will not be held responsible for any damage, injury or loss of property to any skater, or guest, or visitor on the premises. No refund or replacement time will be given for any ice cancellations due to breakages or any other events that are beyond our control. I hereby give my approval to the participation of the skater named above in any and all figure skating activities. I assume all risks and hazards incidental to such participation and hereby waive, release, absolve, indemnify and agree to hold harmless CPA LaSalle, its organizers and participants, for any claim arising out of any injury. I promise to abide by the rules and regulations set up by CPA LaSalle.

☐ **ANNULATION/CANCELLATION**

Afin d'assurer la sécurité de l'ensemble de ces membres, le Club de patinage de LaSalle se réserve le droit de refuser ou d'annuler l'enregistrement d'un patineur jugé inapte à suivre les règlements ou contenu du programme en raison de troubles de la santé, des troubles du comportement, difficultés de communication, anomalies d'apprentissage d'ordre physique ou intellectuelle de l'enfance.

To ensure the security of all our members, the LaSalle Figure Skating Club reserves the right to refuse or cancel the registration of any skater deemed unfit to follow club rules or program content due to health impairments or communication, behavioural, cognitive, physical or learning disabilities.

☐ **PHOTOGRAPHIES- VIDEOS-PICTURES**

Durant notre saison de patinage, plusieurs activités seront organisées. Il est possible que des photos et des vidéos soient prises aux fins de publications avec les différents médias mis à notre disposition. L'inscription de votre enfant implique votre accord à la publication de photos ou vidéo de votre enfant.

We want to advise all that during our skating season, different activities will be organized. During those events, pictures and videos might be taken for publication on our web site or local papers. Registering your child signifies your agreement to the publication of photos or video of your child.

☐ **RÈGLES DU CLUB – CLUB RULES**

Je reconnais avoir pris connaissance des règles du club et consens à m'y conformer en tout temps. /
I acknowledge I have read the club rules and agreed to abide by them at all times

_____ _____

Signature obligatoire/Mandatory signature **DATE**
(du parent si moins de 18 ans/ of parent if under 18 years old)

USAGE ADMINISTRATIF SEULEMENT/ADMINSTRATIVE USE ONLY

VISA/ MASTERCARD		CHÈQUE		INTERAC	
Montant :	$	Montant :	$	Montant :	$
Balance :		No. chèque :		No. chèque	
Date :		Date :		Date :	
Par		Par		Par	